

Biuletyn Integracyjny

Toplanın, bir haberimiz var!

Varşova'daki her otobüs, tramvay ve reklam panosunda gördüğümüz şehrin TANITIM LOGO'suna ikinci kez baktınız mı? Varşova şehrinin resmi tanıtım logosu tıpkı bayrak ve arması gibi Varşova'nın resmi sembollerinden biridir. 2006 yılındaki yarışmada "Zakochaj siğ w Warszawie" (Varşova'ya Aşık Olma) 1197 teklif arasından seçildi.



Varşova'nın arması üzerinde de görülen "Deniz Kızı" sembolü, yüzyıllardır şehrin sembolü olmuştur. İlk zamanlarda kuş bacakları ve ejderha pullarıyla kaplı gövdesi olan bir hayvan olarak sunuldu. Sembol daha sonra kılıç ve kalkanla popüler denizkızı haline geldi, ancak şimdiye kadar savaşan doğasını asla kaybetmedi.



Tanıtım logosunda ise deniz kızı daha renkli ve neşeli, bir savaşçıdan çok bir dansçı gibi görünüyor. Kullanılan renkler Varşova'nın resmi renkleri olan kırmızı ve sarıdır. Denizkızının kuyruğu mavidir ve Vistula nehrini simgelemektedir.

Arka Bahçe Güzellikleri



Fotoğraflar: kidsinthecity.pl



2020'de Varşova'da Noel aydınlatmaları 5-6 Aralık hafta sonu başlayacak ve 2021 Şubat ortasına kadar açık kalacak. Varşova'nın en büyük Noel ağacı, Old Town Kale Meydanı'nda (Plac Zamkowy) aydınlatılacak. Bu sezonun Noel aydınlatmaları arasında ağaçlarda ve fenerlerdeki hafif süslemeler, dekoratif karakterler, binaların duvarlarındaki yansımalar, sokak ışıklandırmaları ve tabii ki Kale Meydanı'nda bir Noel ağacı bulunmaktadır. Kale Meydanı (Plac Zamkowy), Krakowskie Przedmieście Caddesi, Nowy Świat Caddesi, De Gaulle kavşağına (Rondo de Gaulle'a) kadar "Kraliyet Yolu"nda gezintiye çıkabilir, ısılt ısılt sokakların keyfini çıkarabilirsiniz.

**POLONYANIN ULUSAL SİMGESİ BEYAZ KARTAL,
ULUSAL RENGİ KIRMIZI BEYAZDIR.**

**Yalnız yürürsem
daha hızlı giderim,**

1

**#birlikte yürürsek
daha uzağa gideriz!**

Takvimde Neler Var?

Kültür-Sanat



Tiyatroya ilginiz varsa ve lehçe oyunları merak ediyorsanız Tiyatro Okulları Festivaline davetlisiniz. #Pandemi tedbirleri kapsamında sanatçıların #online sergileyecekleri performansları inceleyebilirsiniz. Ücretli oyunlar ve ücretsiz oyunlar arasından seçim yapabilirsiniz.

İyi seyirler... <http://festiwalszkolteatralnych.pl/>

MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH



3 Aralık Dünya Engelliler Günü Międzynarodowy Dzień Niepełnosprawnych

Polonya'da, engellerinin yasal olarak onaylandığı 3 milyondan fazla engelli var. Gayriresmi rakamın 4 ila 7 milyon arasında olduğu tahmin ediliyor. Bedensel veya zihinsel engellilere dost olan ülkede sağlanan bir takım kolaylıklar da var. Şehiriçi ulaşımlarda 26 yaş altı engelli bireylerin ebeveynine ücretsiz seyahat hakkı bunlardan bir tanesi. Koşullar ve gerekli belgeler için; <https://www.wtp.waw.pl/en/discount-entitlements/>

6 Aralık Aziz Nikolas/Noel Baba Günü Dzień Świątecznego Mikołaja

Noel Baba Günü, dünyanın birçok ülkesinde her yıl 6 Aralık'ta değişmeden kutlanmaktadır. Hediye alma geleneğinin kökleri 18. yüzyıla dayanmaktadır. Bu gün; Katolik Kilisesi'nde Mira Aziz Nikolaos'un anısıdır. Mira çok dindar bir ailede büyüdü. Ebeveynlerinin ölümünden sonra büyük bir servet aldı. Bununla birlikte, çok mütevazı bir adam olarak tanındı ve başkalarının dertlerine duyarlıydı. Piskoposun, kızını evlendirmek için yeterli servete sahip olmayan bir babaya, anonim kalması için bacadan bir hediye attığı, fakir bir aileye bir kulübe verdiği efsaneler vardır. Mira piskoposunun 6 Aralık'ta MS 4. yüzyılda, Antalya'da, şu an Aziz Nikolaos Anıt Müzesi olarak ziyarete açık olan mezar kilisesinde öldüğüne inanılıyor. Polonya'da da 6 Aralık tarihinde özellikle anaokullarında Noel baba kostümlü kişileri görmek ve onlardan çeşitli hediyeler ve şekerlemeler almak çocuklar için farklı bir deneyim oluyor.

Kampanyalar

Lubelski Uniwersytet Inspiracji' nin düzenlediği Lehçe Dil Kursu, sözcüksel ve dilbilgisel materyalleri kapsar ve B1 düzeyindedir. Kursa erişim tamamen ücretsizdir.

<https://lui.lublin.eu/portal/kursy/kurs-polskiego/>

PLAY

PLAY hat kullanıcılarına Play aplikasyon üzerinden seçtiği internet paketlerinde kampanyalar var. Ayrıntılı bilgi için Android veya iOS Play uygulamasını indiriniz

POLONYA, HRİSTİYANLIK DİNİNİ 10. YÜZYILDA KABUL ETMİŞTİR.

**Yalnız yürürsem
daha hızlı giderim,**

2

**#birlikte yürürsek
daha uzağa gideriz!**

Polonyalı Vatan Şairi MICKIEWICZ

24 Aralık 1798'de Novogrodek'te doğdu, 26 Kasım 1855'te İstanbul'da öldü. Yoksul düşmüş soylu bir ailedendi. Bir burs kazanarak 1815'te Vilnius Üniversitesi'ne yazıldı. Polonya o yıllarda Rus işgali altındaydı. Mickiewicz, üniversitede yurtsever öğrencilerle gizli bir örgüt kurdu. İlk şiirlerini de bu dönemde yayımladı. 1823'te Rusya'ya sürüldü. 1829'da Rusya'yı terk etmesine izin verilince Almanya, İtalya ve Fransa'ya gitti. 1848'de Roma'ya giderek papadan Polonya'nın özgürlük savaşını desteklemesi için yardım istedi. 1855'te Kırım Savaşı sırasında Ruslar'a karşı savaşmak üzere Türkiye'ye gelen Polonyalı gönüllülere katıldı.

Adam Bernard Mickiewicz, Osmanlı'da sadece iki ay geçirmiştir. 26 Kasım'da Pera'da aniden vefat etmiştir. Genel kanağa göre ölümünün sebebi olarak kolera hastalığı kabul edilse de dönemin İstanbul'daki bazı Polonyalıları, Mickiewicz'in birileri tarafından zehirlendiğini öne sürmüşlerdir. Şairi ölüm gününde ziyaret edenlerden biri, onun son sözlerinden şu şekilde bahsetmiştir: "İstanbul'da, koleradan öleceğimi bilseydim, yine de buraya gelirdim. Çünkü bu benim görevimdi. Ben, Fransa'da bir ilim akademisinin müdürü olsaydım, bir Türk taburunun yazı işlerinde çalışmayı tercih ederim." Şairin hayatının son haftalarını geçirdiği ev, Polonyalıların merasim yeri haline gelmiştir. Müze-evin bitişiğindeki sokağa Adam Mickiewicz Sokağı adı verilmiştir.

En önemli yapıtı "Pan Tadeusz" on üç hecelik dizelerle yazdığı ve Napoleon'un Rusya seferini konu alan epik bir şiirdir. Polonya'nın Milli Şairi Adam Mickiewicz Türkiye aşığı idi. Polonya'nın Avrupa haritasından tümüyle silindiği yıllarda bu duruma itiraz eden tek ulus olan Türklerin insancılığını ve cesaretini şu sözleriyle övmüştür: "Polonya'nın komşu düşmanlar tarafından ezilmesine hiçbir devletin ses çıkarmadığı günlerde tek dostumuz Türkler olmuştur. Biz Türkleri düşmanımızın önünde eğilmediği ve Polonya'nın işgalini kabul etmediği için, üstün bir millet olarak severiz." (Kaynak: <https://www.gov.pl/web/turkiye/adam-mickiewicz>)



Adam Bernard Mickiewicz :

Doğum: Beyaz Rusya - 24 Aralık 1798 Ölüm: İstanbul, - 26 Kasım 1855

*Jeżeli wolność czuć i kochać umiesz,
W naszej rozmowie nie potrzeba słowa.
Ja twe westchnięcia,
ty me łzy zrozumiesz
I dłoń uściskasz
—
oto polska mowa.*

*Hürriyeti sevmeye ve hissetmeye
muktedirsen şayet,
Konuşmamız için söze ne hacet.
Ben senin iç çekişlerini, sen benim göz
yaşlarımı anlayacaksın
Ve sıkacaksın elimi
—
işte Polonyalının dili.*

Varşova'nın ilçeleri

Çoğu büyük şehirde olduğu gibi, Varşova da bir nehir üzerinde yer almaktadır. Vistula (Wiśła) şehri kuzey-güney ekseninde ikiye böler: sol kıyı (lewy brzeg) ve sağ kıyı (prawy brzeg). Tarihsel olarak, 9.-10. yüzyıllardaki yerleşimlerle sağ kıyı daha önemli konumdaymış. Günümüzdeyse şehrin merkezi **Śródmieście** sol yakada yer almaktadır. Old Town, tamamen şehir merkezi sınırları içindedir.

Konumlarına göre Varşova'nın ilçeleri:

Merkez: Śródmieście, Wola, Mokotów, Żoliborz, Ochota, Praga Północ, Praga Południe

Kuzey Varşova: Bielany, Białołęka

Güney Varşova: Ursynów, Wilanów

Batı Varşova: Bemowo, Włochy, Ursus

Doğu Varşova: Targówek, Rembertów, Wawer, Wesola



Polonya Mutfağından PIEROGI



Malzemeler;

Hamuru için:

- 1 yumurta
- 1/3 su bardağı süt
- Bir çimdik tuz
- Aldığı kadar un

İçi için:

- 1 adet büyük boy haşlanmış patates
- 1/2 ince doğranmış soğan
- 2 çorba kaşığı tereyağı
- 1 su bardağı kaşar peynir rendesi

Kızartmak için:

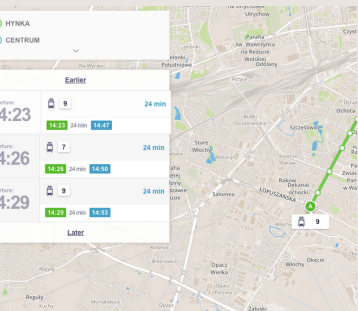
- 2 kaşık tereyağı

Yapılışı:

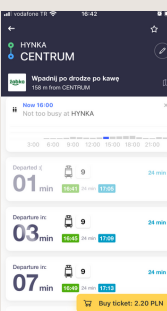
1. İnce kıyılmış soğanlar tereyağında ölünceye kadar kavrulur.
 2. Haşlanmış patates ve kaşar peyniri bir kaba alınır ve kavrulmuş soğanlar ve bir miktar tuz eklenerek, püre kıvamına gelene kadar ezilerek karıştırılır.
 3. Daha sonra karıştırma kabında yumurta ve süt çırpılır.
 4. Çırpılan karışıma öncelikle bir su bardağı un eklenir ve karıştırılır.
 5. Yapışkan bir hamur elde edilir ve azar azar un ilave edilerek yapışmayacak yumuşak kıvam elde edilene kadar yoğrulur.
 6. Hamur sarılarak 15 dakika bekletilir.
 7. Daha sonra hamur 2 eşit bezeye bölünür ve mantı hamuru inceliğinde açılır.
 8. Ağzı yuvarlak bir bardak yardımıyla açılan hamurdan küçük yuvarlak hamur parçaları elde edilir.
 9. Daha sonra hazırlanana iç daire hamurların içine yumurta beyazı sürüldükten sonra bir köşesine konulur ve öteki köşesinden kapatılır.
 10. Kaynayan suda haşlanarak pişirilir.
 11. Haşlanan pierogiler, sudan alınarak tavada kızdırılan tereyağda alt üst çevirilerek pişirilir.
 12. Ekşi krema, yoğurt veya labne peyniri ile süslenerek servis edilir.
- Afiyet Olsun.

Not: Hamur içerisine harç koyulmadan önce yumurta beyazının sürülmesinin sebebi, haşlanacak mantıların suda açılmasını önlemektir. Dilerseniz sürmeyebilirsiniz.

Bir Tavsiyemiz Var



Tabi ki yürümek en ucuz yöntem ama Polonya'da otobüs, tramvay ve metro kullanmak da çok kolay. Polonya'ya yeni gelenlerdenseniz, **Jakdojade** uygulaması tam size göre. Toplu taşıma araçlarının güzergah ve saat bilgilerini kontrol edebilir, bilet alamadıysanız saniyeler içinde online bilet alabilirsiniz. Unutmayalım, aktif edilmiş geçerli bir bilet olmadan toplu taşıma kullanmanın 266 PLN para cezası var.



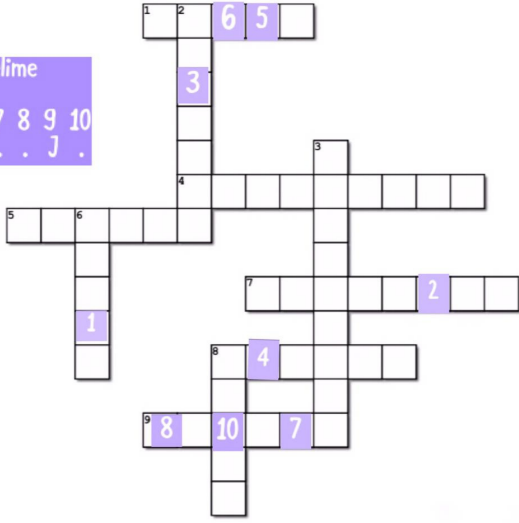
POLONYA, AVRUPA KEHRİBAR İHRACATINDA BİRİNCİ SIRADADIR.

**Yalnız yürürsem
daha hızlı giderim,**

4

**#birlikte yürürsek
daha uzağa gideriz!**

Bulmaca



Anahtar Kelime

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
..... J .

- 1. Gri
- 4. Mavi
- 5. Pembe
- 7. Kırmızı
- 8. Bej
- 9. Siyah
- 2. Yeşil
- 3. Mor
- 6. Sarı
- 8. Beyaz

Ailenin elde ettiği gelire bakılmaksızın, 18 yaşına kadar tüm çocuklara 500 PLN tutarında çocuk bakım parası verilmektedir. "Rodzina 500+" programı aileleri desteklemek için mali bir temeldir. Program 1 Nisan 2016'da yürürlüğe girmiştir. Başvuru çok basit. Online banka kullanıcısıysanız bankanızın sayfasından, Profil Zaufany sahibiyseniz, Empetia Portal aracılığıyla birkaç adımda elektronik başvurunuzu yapabilirsiniz. Bunlar yoksa bağlı bulunduğunuz belediyeye (urząd) giderek hazır formları doldurarak başvuru yapabilirsiniz. Henüz bu programdan faydalanmıyorsanız başvuru yapmak için daha fazla beklemeyin.

<https://www.gov.pl/web/gov/skorzystaj-z-programu-rodzina-500>

Gündeme Dair...

Polonya'da Anayasa Mahkemesi'nin 22 Ekim'de verdiği ve cenindeki bir bozukluktan dolayı kürtaşı anayasaya göre yasa dışı hale getiren kararın ardından başkent Varşova'da gösteriler yapılıyor. Greve giden kadınlar sembol olarak benimsediği kırmızı şimşek görselini kullanıyor. Kürtaşı izin dahilinden çıkarılması teklif edilen 'cenindeki bozukluk' maddesi yasada "ciddi ve geri döndürülmesi mümkün olmayan cenin bozuklukları ya da ceninin hayatını tehdit eden tedavisiz hastalık" olarak tanımlanıyor. Mahkeme kararında kürtaşı ancak hamileliğin annenin hayatını tehlikeye atması, tecavüz ya da ensest yaşanması durumunda izin verileceği belirtiliyor.



Avrupa Çevre Ajansı'nın (EEA) yeni bir raporuna göre Polonya, Avrupa Birliği'nin en kirli havasına sahip ülke. Ülke ayrıca, pandemik kilitlenme sırasında hava kirliliğinde en düşük azalma kaydetti. Polonya, kısmen evleri ısıtmak için düşük kaliteli yakıtların yakılması ve ülkenin kömüre olan bağımlılığı nedeniyle uzun süredir Avrupa'nın en düşük hava kalitesine sahip.

<https://notesfrompoland.com/category/news/>

Hükümetin benimsediği güvenliği artırmaya yönelik kurallar uyarınca, caddeyi geçerken cep telefonu kullanmak yasaklanacak.



POLONYA BAYRAĞI MONAKO VE ENDONEZYA İLE BENZER TASARIMDADIR.

**Yalnız yürürsem
daha hızlı giderim,**

5

**#birlikte yürürsek
daha uzağa gideriz!**